

P.3303

**INSTITUTO FEDERAL
SANTA CATARINA**



**ISTITUTO di ISTRUZIONE SUPERIORE
« CROCETTI-CERULLI » GIULIANOVA**

I.I.S. "V. CROCETTI - V. CERULLI"	
PROTOCOLLO	
N. 3282	POS A/4
DAT. 5 APR. 2012	

MEMORANDO DE ENTENDIMENTO/MEMORANDUM D'INTESA

Entre/ Tra

**INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE SANTA
CATARINA**

E/Ed

ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE «CROCETTI-CERULLI» GIULIANOVA

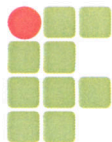
Este memorando registra a intenção do INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE SANTA CATARINA, FLORIANÓPOLIS, BRASIL e do ISTITUTO di ISTRUZIONE SUPERIORE « CROCETTI-CERULLI » GIULIANOVA, TERAMO, ITALIA para fortalecer os laços entre as duas instituições que possam levar futuramente ao estabelecimento de um ou mais acordos de parceria para fins de intercâmbio, cooperação universitária ou interesses de pesquisa.

Questo memorandum registra l'intenzione del ISTITUTO FEDERALE DI ISTRUZIONE SCIENZA E TECNOLOGIA DI SANTA CATARINA, FLORIANÓPOLIS, BRASILE e do ISTITUTO di ISTRUZIONE SUPERIORE « CROCETTI-CERULLI » GIULIANOVA, TERAMO, ITALIA, per rafforzare i legami tra le due istituzioni che potrebbe portare alla fine alla creazione di uno o più accordi di partenariato per lo scambio, cooperazione universitaria ed interessi della ricerca

Presentemente, este acordo é feito como um gesto de boa vontade entre as duas instituições as quais almejam o desenvolvimento de relações nas áreas de:

Attualmente questo accord è fatto come un gesto di buona volontà tra le due istituzioni che hanno lo scopo allo sviluppo delle relazioni nei settori della:

- a) Ensino e aprendizagem incluindo o desenvolvimento de programas especiais/
Insegnamento e di apprendimento, compreso lo sviluppo di programmi speciali;
- b) Intercâmbio de estudantes por um período determinado, através de um programa de intercâmbio reconhecido/
Scambio di studenti per un período determinato, attraverso un programma di scambio riconosciuto;



**INSTITUTO FEDERAL
SANTA CATARINA**



**ISTITUTO di ISTRUZIONE SUPERIORE
« CROCETTI-CERULLI » GIULIANOVA**

- c) Intercâmbio de membros das Instituições/*Lo scambio di membri delle Istituzioni;*
- d) Intercâmbio de documentos e material de pesquisa/*Scambio di documenti e materiali di ricerca;*
- e) Coordenação através dos respectivos departamentos em projetos de pesquisa em parceria/*Il coordinamento attraverso i rispettivi dipartimenti per progetti di ricerca in partnership*

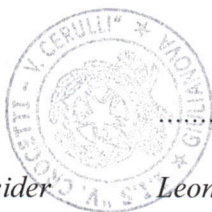
Detalhes da implementação de qualquer acordo de cooperação específico devem ser negociados entre as Instituições da forma que tais casos específicos exigem.

Le modalità di esecuzione di un accordo di cooperazione specifica dovrebbe essere negoziata tra le istituzioni del modo in cui tali casi specifici richiedono

Este acordo está sujeito a revisões, renovação ou cancelamento por consentimento mútuo e torna-se efetivo após a assinatura do presente termo em 2 (duas) vias em Português/Italiano, de igual teor e para um só efeito.

Esto accordo è soggetta a revisione, Il rinnovo o la cancellazione per mutuo consenso ed entrerà in vigore al momento della firma di questo termine in 2 (due) copie in portoghese/italiano, lo stesso contenuto e per uno scopo

.....
Maria Clara Kaschny Schneider



.....
Leonilde Maloni

Prof^a Dr^a Maria Clara Kaschny Schneider

Leonilde Maloni

Reitora
Instituto Federal de Educação,
Ciência e Tecnologia de Santa Catarina

Il Dirigente Scolastico
Istituto di Istruzione Superiore Crocetti-Cerulli

Data... *29/03/2012*

Date... *5 aprile 2012*